VERORDENING (EEG) Nr. 1880/83 VAN DE COMMISSIE

van 8 juli 1983

betreffende een permanente hoofdinschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 606/82 (2), en met name op artikel 13, lid 2, artikel 18, lid 5, artikel 19, leden 4 en 7, en artikel 39, tweede alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereldmarktprijzen toe te passen regels (3), en met name op artikel 1, lid 1,

Overwegende dat het in verband met de situatie op de markt voor suiker in de Gemeenschap en daarbuiten dienstig lijkt een permanente hoofdinschrijving te houden voor de uitvoer van witte suiker om naar gelang van de schommelingen van de wereldmarktprijzen heffingen bij uitvoer en/of restituties bij uitvoer te kunnen vaststellen ;

Overwegende dat de algemene voorschriften inzake de inschrijvingsprocedure voor de bepaling van de restituties bij uitvoer van suiker zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften inzake de restituties bij de uitvoer van suiker (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76 (5) ;

Overwegende dat met het oog op het specifieke karakter van de verrichting in deze verordening bijzondere uitvoeringsbepalingen moeten worden vastgesteld en dat die van Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970 houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1467/77 (7), niet moeten worden toegepast ; dat het om dezelfde redenen noodzakelijk blijkt de nodige bepalingen vast te stellen inzake de op grond van de permanente inschrijving afgegeven uitvoercertificaten, alsmede af te wijken van Verordening (EEG) nr. 2630/81 van de Commissie van 10 september 1981 houdende bijzondere uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer- en uitvoercertificaten in de sector suiker (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3130/82 (9), Verordening (EEG) nr. 3183/80 van de Commissie van 3 december 1980 houdende gemeenschappelijke uitvoeringsbepalingen inzake het stelsel van invoer-, uitvoer- en voorfixatiecertificaten voor landbouwprodukten (10), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2666/82 (11), en Verordening (EEG) nr. 645/75 van de Commissie van 13 maart 1975 houdende vaststelling van de gemeenschappelijke bepalingen voor de toepassing van heffingen en belastingen bij uitvoer van landbouwprodukten (12), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/80 (13) ;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1160/82 van de Commissie van 14 mei 1982 tot invoering van de vaststelling vooraf van monetaire compenserende bedragen (14) is bepaald dat, wanneer de heffing op de restitutie vooraf is vastgesteld door middel van een inschrijving, de aanvraag tot vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag slechts wordt aanvaard, wanneer de betrokkene bij het indienen van de offerte schriftelijk heeft verklaard dat hij ook vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag zal vragen wanneer zijn offerte geheel of ten dele wordt aanvaard ; dat in dit geval de verplichting om een aanvraag tot vaststelling vooraf van de heffing of de restitutie in te dienen bij aanvaarding van de offerte ook de verplichting omvat dat tegelijkertijd om vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag wordt gevraagd ; dat om redenen eigen aan de suikermarkt, wanneer een exporteur gebruik wil maken van de mogelijkheid tot vaststelling vooraf van een monetair compenserend bedrag in verbinding met een heffing of een restitutie bij uitvoer die vooraf is vastgesteld in het kader van een inschrijving, deze pas een besluit neemt op het ogenblik van de indiening van de aanvraag voor het betrokken uitvoercertificaat ; dat hij pas valabel over de vaststelling vooraf van het bedoelde monetaire compenserende bedrag kan beslissen, nadat hij de toewijzing heeft ontvangen voor de heffing of de restitutie voor de hoeveelheid suiker waarop zijn offerte betrekking heeft ; dat de toepassing van het genoemde artikel 3, lid 1, tweede alinea, tot gevolg zou hebben dat, wanneer de inschrijver die de toewijzing ontvangen heeft, niet zoals beoogd vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag zou vragen

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 74 van 18. 3. 1982, blz. 1.
(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.
(4) PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.
(5) PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.
(6) PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.
(7) PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 6.
(8) PB nr. L 258 van 11. 9. 1981, blz. 16.
(9) PB nr. L 329 van 25. 11. 1982, blz. 20.
(10) PB nr. L 338 van 13. 12. 1980, blz. 1.
(11) PB nr. L 283 van 6. 10. 1982, blz. 7.
(12) PB nr. L 67 van 14. 3. 1975, blz. 16.
(13) PB nr. L 160 van 26. 6. 1980, blz. 42.
(14) PB nr. L 134 van 15. 5. 1982, blz. 22.

op het ogenblik van de aanvraag van het certificaat, hij een zeer hoge waarborg zou verliezen, welk verlies in geen enkele verhouding staat tot het doel dat wordt nagestreefd met de maatregel bedoeld in artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1160/82 ; dat bijgevolg voorzien moet worden in een afwijking van de bedoelde bepalingen in het geval van in de sector suiker met het oog op uitvoer gehouden inschrijvingen, waarbij de inschrijver die de toewijzing ontvangt de mogelijkheid wordt gelaten vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag te vragen bij de indiening van de aanvraag voor het betrokken uitvoercertificaat ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. Er wordt een permanente hoofdinschrijving gehouden voor de vaststelling van heffingen bij uitvoer en/of restituties bij uitvoer van witte suiker ; tijdens de duur van deze permanente inschrijving worden deelinschrijvingen gehouden.

2. De permanente inschrijving wordt gehouden tot en met 13 juni 1984.

Artikel 2

De permanente inschrijving en de deelinschrijvingen worden gehouden overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 766/68 en de hiernavolgende bepalingen. Verordening (EEG) nr. 394/70 is niet van toepassing.

Artikel 3

1. De Lid-Staten stellen een bericht van inschrijving op. Het bericht van inschrijving wordt bekendgemaakt in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*. De Lid-Staten mogen het bericht van inschrijving bovendien elders bekendmaken of laten bekendmaken.

2. In het bericht van inschrijving worden met name de inschrijvingsvoorwaarden vermeld.

3. Het bericht van permanente inschrijving wordt alleen bij de openstelling van de inschrijving bekendgemaakt. Het bericht kan tijdens de duur van de permanente inschrijving worden gewijzigd. Het wordt gewijzigd, indien de inschrijvingsvoorwaarden in die periode worden gewijzigd.

Artikel 4

1. De termijn voor het indienen van de offertes voor de eerste deelinschrijving :

a) gaat in op 12 juli 1983,

b) verstrijkt op 20 juli 1983 om 10.30 uur.

2. De termijn voor het indienen van de offertes voor elk van de volgende deelinschrijvingen :

a) gaat in op de eerste werkdag na de dag waarop de vorige termijn is verstreken, en

b) verstrijkt op woensdag van de daaropvolgende week om 10.30 uur.

3. In afwijking van lid 2, sub b), verstrijkt de termijn voor het indienen van de offertes op donderdag 3 en 17 november 1983 om 10.30 uur in plaats van respectievelijk op woensdag 2 en 16 november 1983.

4. In afwijking van lid 2 is er op woensdag 28 december 1983 geen deelinschrijving.

5. Voor het verstrijken van de termijnen bedoeld in deze verordening geldt de Belgische tijd.

Artikel 5

1. Gegadigden nemen aan de inschrijving deel, hetzij door een schriftelijke offerte tegen ontvangstbewijs in te dienen bij de bevoegde instantie van een Lid-Staat, hetzij door een offerte per aangetekend schrijven, per telexbericht of per telegram aan deze instantie te richten.

2. In de offerte worden vermeld :

a) de referentie van de inschrijving ;

b) de naam en het adres van de inschrijver ;

c) de uit te voeren hoeveelheid witte suiker ;

d) het bedrag van de heffing bij uitvoer of eventueel van de restitutie bij uitvoer per 100 kilogram witte suiker, uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staat waar de offerte wordt ingediend ;

e) het bedrag van de waarborg die ten minste voor de sub c) vermelde hoeveelheid suiker moet worden gesteld, uitgedrukt in de munteenheid van de Lid-Staat waar de offerte wordt ingediend.

3. Een offerte is slechts geldig, indien :

a) de uit te voeren hoeveelheid witte suiker ten minste 250 ton bedraagt ;

b) voor het verstrijken van de termijn voor het indienen van de offertes het bewijs wordt geleverd dat de inschrijver de in de offerte vermelde waarborg heeft gesteld ;

c) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt om bij eventuele toewijzing, binnen de in artikel 12, sub b), vastgestelde termijn het uitvoercertificaat of de uitvoercertificaten aan te vragen voor de uit te voeren hoeveelheden witte suiker ;

d) zij vergezeld gaat van een verklaring van de inschrijver waarbij deze zich ertoe verbindt om bij eventuele toewijzing :

— de waarborg met het betalen van het in artikel 13, lid 3, bedoelde bedrag aan te vullen, indien de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, sub b), bedoelde uitvoercertificaat, niet werd nagekomen, en

— de instantie welke het betrokken uitvoercertificaat heeft afgegeven binnen 30 dagen na het verstrijken van de geldigheid van het certificaat op de hoogte te brengen van de hoeveelheid of de hoeveelheden waarvoor het uitvoercertificaat niet werd gebruikt ;

e) alle in lid 2 bedoelde gegevens zijn vermeld.

4. In een offerte mag worden vermeld dat deze slechts als ingediend moet worden beschouwd :

a) indien het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer of eventueel het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld op de dag waarop de termijn voor het indienen van de offertes verstrijkt ;

b) indien de toewijzing geldt voor het geheel of een bepaald deel van de in de offerte vermelde hoeveelheid.

5. Een offerte, die niet overeenkomstig het bepaalde in deze verordening wordt ingediend of die andere voorwaarden bevat dan in het bericht van inschrijving zijn vermeld, wordt niet in aanmerking genomen.

6. Een ingediende offerte kan niet worden ingetrokken.

Artikel 6

1. Een waarborg van 9 Ecu per 100 kilogram voor de uit hoofde van deze inschrijving uit te voeren suiker moet door elke inschrijver worden gesteld. Voor degenen aan wie is toegewezen is deze waarborg onverminderd artikel 13, lid 3, de te stellen waarborg voor het uitvoercertificaat bij het indienen van de in artikel 12, sub b), bedoelde aanvraag.

2. De waarborg wordt, naar keuze van de inschrijver, gesteld in contanten of in de vorm van een garantie van een instelling die voldoet aan de criteria vastgesteld door de Lid-Staat waar de offerte wordt ingediend.

3. Behoudens overmacht wordt de waarborg slechts vrijgegeven :

a) met betrekking tot de inschrijvers, voor de hoeveelheid waarvoor niet op de offerte is ingegaan,

b) met betrekking tot degenen aan wie is toegewezen, indien zij hun uitvoercertificaat binnen de in artikel 12, sub b), bedoelde termijn hebben aangevraagd en voor de hoeveelheid waarvoor zij de verplichting tot uitvoer die voortvloeit uit het in artikel 12, sub b), bedoelde uitvoercertificaat zijn nagekomen ; de bepalingen van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 blijven van toepassing. De waarborg wordt verbeurd naar verhouding van de hoeveelheid waarvoor deze verplichtingen niet werden nagekomen.

4. In geval van overmacht stelt de bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat de maatregelen vast die zij op grond van de door de betrokkene aangevoerde omstandigheden nodig acht.

Artikel 7

1. De offertes worden onderzocht door de betrokken bevoegde instantie. Dit onderzoek is niet openbaar. Behoudens het bepaalde in lid 2, zijn de personen die bij het onderzoek worden toegelaten, tot geheimhouding verplicht.

2. De offertes worden onverwijld anoniem aan de Commissie medegedeeld.

Artikel 8

1. Na onderzoek van de ontvangen offertes kan per deelinschrijving een maximumhoeveelheid worden vastgesteld.

2. Er kan worden besloten aan een bepaalde deelinschrijving geen gevolg te geven.

Artikel 9

1. Op grond van de voor het verkoopseizoen 1983/1984 vastgestelde interventieprijs voor witte suiker, en met name rekening houdend met de situatie en de te verwachten ontwikkeling op de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten, wordt overgegaan :

— hetzij tot vaststelling van een minimumbedrag van de heffing bij uitvoer,

— hetzij tot vaststelling van een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer.

2. Onverminderd het bepaalde in artikel 10, wordt, wanneer een minimumbedrag voor de heffing bij uitvoer is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver of de inschrijvers in wier offerte het minimumbedrag van de heffing bij uitvoer of een hoger bedrag is vermeld.

3. Onverminderd het bepaalde in artikel 10, wordt, wanneer een maximumbedrag voor de restitutie bij uitvoer is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver of de inschrijvers in wier offerte het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer of een lager bedrag is vermeld evenals aan elke inschrijver die in zijn offerte een heffing bij uitvoer vermeldt.

Artikel 10

1. Wanneer voor een deelinschrijving een maximumhoeveelheid is vastgesteld :

— wordt, indien een minimumheffing is vastgesteld, toegewezen aan de inschrijver in wiens offerte de hoogste uitvoerheffing is vermeld. Indien de maximumhoeveelheid met deze offerte niet is bereikt wordt naar gelang van het bedrag van de heffing bij uitvoer en uitgaande van het hoogste bedrag, toegewezen tot de maximumhoeveelheid is bereikt ;

— wordt, indien een maximumrestitutie is vastgesteld, toegewezen overeenkomstig het bepaalde in het eerste streepje ; ingeval er geen offertes zijn of geen offertes meer zijn waarin een heffing bij uitvoer is vermeld, wordt toegewezen aan de inschrijvers in wier offerte een uitvoerrestitutie is vermeld, naar gelang van het bedrag van de restitutie en uitgaande van het laagste bedrag, tot de maximumhoeveelheid is bereikt.

2. Wanneer de in lid 1 aangegeven toewijzingsprocedure er evenwel toe zou leiden dat, door het in aanmerking nemen van een offerte, de maximumhoeveelheid wordt overschreden, wordt aan de inschrijver slechts toegewezen tot de hoeveelheid waarmee de maximumhoeveelheid wordt bereikt. Offertes waarin dezelfde heffing bij uitvoer of dezelfde restitutie bij uitvoer wordt vermeld en bij volledige aanvaarding waarvan de maximumhoeveelheid zou worden overschreden, worden in aanmerking genomen :

— hetzij naar rata van de in elk van die offertes vermelde totale hoeveelheid,

— hetzij tot een per inschrijver vast te stellen maximumhoeveelheid,

— hetzij door loting.

Artikel 11

1. De bevoegde instantie van de betrokken Lid-Staat stelt alle inschrijvers onmiddellijk in kennis van het resultaat van hun deelneming aan de inschrijving. Bovendien zendt deze instantie onverwijld een bericht van toewijzing aan de inschrijvers aan wie is toegewezen.

2. In het bericht van toewijzing worden ten minste vermeld :

a) de referentie van de inschrijving ;

b) de uit te voeren hoeveelheid witte suiker ;

c) de toe te passen heffing bij uitvoer of eventueel de toe te kennen restitutie bij uitvoer per 100 kilogram witte suiker voor de sub b) bedoelde hoeveelheid.

Artikel 12

Degene aan wie wordt toegewezen :

a) heeft voor de toegewezen hoeveelheid recht op een uitvoercertificaat waarin, naar gelang van het geval, de in de offerte vermelde heffing bij uitvoer of restitutie bij uitvoer is vermeld ;

b) is verplicht overeenkomstig de desbetreffende bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3183/80, een uitvoercertificaat voor deze hoeveelheid aan te vragen ; het bepaalde in artikel 12, lid 2, van genoemde verordening en in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 645/75 is in dat geval namelijk niet van toepassing. De aanvraag moet uiterlijk worden ingediend :

— de laatste werkdag vóór de dag van toewijzing voor de deelinschrijving van de daaropvolgende week, of

— de laatste werkdag van de daaropvolgende week, wanneer in die week geen deelinschrijving wordt gehouden ;

c) heeft de verplichting de in de offerte vermelde hoeveelheid uit te voeren en eventueel, indien deze verplichting niet is nagekomen, het in artikel 13, lid 3, bedoelde bedrag te betalen.

Het bovenbedoelde recht en de bovenbedoelde verplichtingen kunnen niet worden overgedragen.

Artikel 13

1. Het bepaalde in artikel 9, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 2630/81 is niet van toepassing op witte suiker die overeenkomstig deze verordening wordt uitgevoerd.

2. De in het kader van een deelinschrijving afgegeven uitvoercertificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte tot het einde van de vijfde maand volgende op die waarin deze deelinschrijving heeft plaatsgevonden.

a) De uitvoercertificaten die zijn afgegeven op grond van deelinschrijvingen

— welke hebben plaatsgevonden tussen 20 juli en 7 september 1983 kunnen slechts worden gebruikt vanaf 15 september 1983 ;

— welke hebben plaatsgevonden tussen 14 en 28 september 1983 kunnen worden gebruikt vanaf de dag van afgifte hiervan ;

de certificaten zijn evenwel slechts geldig tot en met 31 december 1983.

b) De uitvoercertificaten die zijn afgegeven uit hoofde van deelinschrijvingen welke vanaf 1 februari 1984 plaatsvinden zijn evenwel slechts geldig tot en met 31 juli 1984.

3. Behoudens overmacht wordt, indien de uitvoerverplichting die voortvloeit uit het in artikel 12, sub b), bedoelde uitvoercertificaat niet wordt nagekomen en de in artikel 6 bedoelde waarborg lager is dan :

a) de in het certificaat vermelde uitvoerheffing, na vermindering met de in artikel 18, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bedoelde heffing van kracht op de laatste dag van geldigheid van genoemd certificaat,

of

b) de som van de in het certificaat vermelde uitvoerheffing en de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 766/68 bedoelde restitutie van kracht op de laatste dag van de geldigheid van genoemd certificaat,

of

c) de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 766/68 bedoelde restitutie bij uitvoer van kracht op de laatste dag van de geldigheid van het certificaat na vermindering met de vermelde restitutie in genoemd certificaat,

een bedrag gelijk aan het verschil tussen het resultaat van de berekening sub a) , sub b) of sub c), en de in artikel 6 bedoelde waarborg, ten laste van de houder van het certificaat geheven als bijkomende waarborg en onder de voorwaarden met betrekking tot de termijn van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 3183/80 voor de hoeveelheid waarvoor de genoemde verplichting niet werd nagekomen.

Artikel 14

Wanneer de inschrijver aan wie is toegewezen een aanvraag tot vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag wil indienen in het kader van de onderhavige inschrijving, zijn de bepalingen van artikel 3, lid 1, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 1160/82 niet van toepassing.

Wanneer gebruik wordt gemaakt van de bepalingen van artikel 3, lid 1, eerste alinea, van die verordening, zijn die van artikel 3, lid 1, derde alinea, en lid 2 daarvan, van toepassing op de onderhavige inschrijving.

Artikel 15

In artikel 1, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2016/82 [1] wordt de datum „31 augustus 1983" vervangen door „14 juli 1983".

Artikel 16

Deze verordening treedt in werking op 12 juli 1983.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 juli 1983.

Voor de Commissie

Poul DALSAGER

Lid van de Commissie

[1] PB nr. L 216 van 24. 7. 1982, blz. 25.